

# PETROȘENYI ÚJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Petroșeni, Str. Budai Deleanu 1. sz.

Felelős szerkesztő és kiadó:  
VAMOS LEÓ

Előfizetési árak:  
Egész évre 180 Lei Félévre . . . 90 Lei  
Negyedévre 45 Lei.

## A hétről...

Az Interimár bizottság pénteken tartotta meg első ülését. Az ilyenkor mozgalmos tanácssteremben szokatlan csend van. A hét bizottsági tagból csak öt van jelen. Kettő igazoltan távol. Hiányzik a bizottságból, amit a kinevezéseknél figyelmen kívül hagytak, a kereskedelmi élet reprezentánsa: Pop Emil. Nagy hiba volt kihagyni, mert a város legnagyobb adófizetői a kereskedők, nem volt szükség rá, hogy ezzel megbántsák a kereskedőtársadalmat s az eddigi városi tanácsok egyik agilis tagját.

A másik hiba volt Nicu tanárt kihagyni a bizottságból, aki két ízben volt polgármestere a városnak, értékes tagja a tanácsnak és a lakosság tekintélyes csoportjának képviselője. A bizottságban helyet adni részére mindenestre inkább »politikamentes« színezetet adott volna a bizottságnak, melyet a kormány országszerte így konferált be s ha ebben a szellemen hajt végre, dicséretes dolog is lett volna. Ha nem politizálunk a városi ügyekben, akkor Nicu tanárnak ott a helye a bizottságban, ha politizálunk, akkor meg *eo ipso* ott kell lennie, mert a nemzeti párthoz tartozó nagyszámu adófizető polgárságot sem lehet elűzni azon jogától, hogy képviselője is ott

üljön annál a zöld asztalnál, ahol a város összpolgárságának ügyesbajos dolgait intézik és érdekeit képviselik. Ha így lett volna és a bizottság összeállításánál és kinevezésénél ezt figyelembe vették volna, a »politikamentes« megállapítás sokkal szebben festett volna és a cél a gyakorlatban is megvalósult volna...

A városi költségvetés szűk marokkal rendelkezett az iskolákról, nagy általánosságban és részleteiben is. Bagatell összegeket veit fel az iskolai oktatás támogatására, holott főbb megértést és ha kell áldozatot is érdemelt volna. Mert nem lehet közömbös a jövő generáció képzettsége iránt és lehetővé kellett volna tenni, hogy az ifjuság szegényebb része ne legyen elzárva attól, hogy felsőbb iskolákba is járhasson, ha anyagi ereje ezt nem engedheti meg. Évi százharmincezer leiből a két felsőbb iskola nem könnyített a fenntartási költségein, melyek tekintélyesen nagyok s így kénytelen magas tandíjakkal dolgozni. Külön elbírálás alá tartozik a kisebbségi iskolák részére felvett összesen nyolcvanezer Lei kérdése. Ezen az összegen, népessége arányában, öt egyháznak kell osztzkodnia. Egészen bizonyos, hogy a legkisebb egyháznak több mint tizenöt-ezer Lei nem juthat, tessék elképzelni, hogy egy iskolai év rengeteg idő, mit

kezdjen ezzel az összeggel hamarább, az anélkül is ezer gonddal küzködő egyházi iskolabizottság.

A város vezetőségének módot kellene találni arra, hogy ezt a hibát korrigálja és az összeget felemelje.

A összes iskoláknak tekintélyesebb összegekkel való megsegítése a legelsőrendű kötelessége a város vezetőségének, mert lehetővé kell tenni minden gyermeknek a tanulást, ha arra hajlammal bír és nem lehet megengedni, hogy a szülőkét a nincsellenség tartsa vissza, az egyébként tehetséges gyerekek iskoláztatásától.

Kicsi összeg a szegény elemista gyerekek könyvellátására felvet ötezer le is, a mai viszonyok között, amikor a közoktatásügyi minisztérium minden évben gondoskodik új könyvekről. Ha a készletet minden évben a megszavazott összeggel emelni lehetne, még megjárna, mert három év alatt, amely egy iskolai könyvnek használhatósági élettartama, sok szülőnek és gyermeknek lehetne égető gondját eltörölni. A mai rendszer mellett azonban, a minden évben megismétlődő könyvújítás folytán, az elmúlt évben kiadott összeg végleg elveszett...

Nem ártott volna egy kicsit vitakozni ezeken a tételeken is, nem felettük egyhangulag és nemtörődömséggel keresztülsiklani...

## Hölgyfutár

Egy szép kolozsvári asszonyról hónapokkal ezelőtt kiderült, hogy írni tud. Nem nagyképen, sem finomkodó szentimentalizmussal, nem is hipermodern álpszichológiával, hanem úgy, ahogy írni kell. Kontaktusban a lélekkel, a sajátjával és azokéval, akiknek ír. Művészetet művel Szász Endréné, aki a Keleti Újság szerkesztőjének felesége. Ha csupán hiuságból akarta volna iráskészségét fitogtatni, éveken át lett volna erre alkalma. De nobilitására és elhivatottságára vall, hogy akkor irt a nyilvánosságnak, amikor mondanivalója volt. A tekintélyes erdélyi napilapban rovatot kreáltak számára »Hölgyeink beszéljük meg« címen, amely egy csapásra népszerűvé és kedvelte tette Szász Endréné írásait.

Innen már csak egy lépés az önállóság felé. Szász Endréné a család barátjainak biztatására most egy folyóirattal lép a közönség elé. Címe: Hölgyfutár. A régi Pesten jelent meg valamikor ilyen címen a feltörekvő magyar polgárság asszonyainak és leányai-

nak első ujságja.

— Furcsa kérdést tesztek fel, nagyságos asszonyom, amikor tudni akarom, hogy mióta foglalkozik írással?

Az írással foglalkozók tudják ugyanis legjobban, hogy az írás nem egy bizonyos dátumnál kezdődik Mégis tudni akartam, mi adott indítékot egy asszonynak arra, hogy »beálljon« az irodalomba.

— A középiskolában Pesten — kezdte szívélyes kacagással Szász Endréné — Kuncz Aladár volt az irodalomtanárom. Ő biztatott, hogy írjak, de én erre a biztatásra természetesen nem aktiválódtam. Főleg, mert nem volt önbizalmam. Az a természet vagyok, akit nem ragadtat el a dicséret. Amikor Kuncz Aladár Kolozsvárra jött, átadtam neki egy novellát, amelynek címe: »Asszonyors« volt. Egy vasuti bakter feleségének a tragédiáját mondtam el benne. A novella nem remekmű — mondotta akkor Kuncz Aladár — nehogy elbizzam magam De dicsérte nagy iráskészségemet és szinte

követelte, hogy folytassam ez írást. Akkor fogadtam meg a tanácsát, mert úgy éreztem, hogy az íráshoz kiforrottság, bizonyos élet-tapasztalat és ezek élményes átidegzőélet-szükséges. A »Hölgyeim beszéljük meg« című rovat sikere felbátorított és nézze meg a lap első számát. De mondjon őszinte kritikát.

Az őszinte kritika:

A lap nemcsak tetszetős, nemcsak változatos és olvasmányos, hanem disztíngvált izlést árul el. Érezhető rajta, hogy hézagot pótol és egy-két kezdeti fogyatékosága ellenére az egész ujság a maga lendületével jövőt ígér a Hölgyfutárnak. Munkatársai: Thury Szuzsa, Szász Endre, Ligeti Ernő, Indig Ottó, Harsányi Zsolt. Gosztonyiné-Harsányi Gréte, Dóczyné Berde Amál, Kovács Dezsőné, Karácsony Benő és számosan mások. A szerkesztő Szász Endréné egymaga hat cikket irt az ujságba. Ez aztán olyan beindítás, hogy megállani nem lehet, fékezni is alig.

(Cluj)

Szabó Imre.



## Az interimár bizottság első ülése.

Pénteken délután hat órákor tartotta meg az interimár bizottság első ülését melyet *Dr. Moja Ionel* elnök vezetett le. Az ülés napirendjének főbb tárgya a városi költségvetés megtárgyalása volt. *Russu Romul* főszámvevő pergette le a számréteget, melyet a bizottság többszöri vitával, melyben az összes tagok résztvettek, megtárgyalta, de változatlanul jóváhagyott. A költségvetés végösszege kétmillió lei körül mozog. Néhány érdekesebb tételt kiragadunk belőle, melynek tárgyalására még visszatérünk. Ezek a tételek:

Tanonciskolának 45.000. Liceumnak 80.000. Leánygimnáziumnak 50.000 kisebbségi iskoláknak 80.000 Lei összeggel való támogatása, szegény elemi iskolás gyermekeknek ingyen tankönyvvvel való ellátásra 5.000, a szegény betegeknek gyógyszer szükségletére 20.000 Lei-t vettek fel a költségvetésbe.

Erősebb vitára adott alkalmat *Dr. Boeriu Emil* városi ügyész panasza, aki két évvel ezelőtt *Dumitru* főmérnökkel együtt a város takarékosági akciójánál, fizetésének egy részéről lemondott. A költségvetésbe teljes fizetésének felvételét kéri, mint jogos igényét. A bizottság az ügyben nem döntött érdemlegesen.

*Oprea Nicolae* főjegyző referálta le ezután a tárgysorozat többi tételét s a gyűlés este nyolc órákor, több aktuális ügy megtárgyalása után véget ért.

## A Járási ipartestület közgyűlése

Vasárnap, április 29 én délután tartotta meg a Járási ipartestület közgyűlését a tagok nagy érdeklődése mellett. Három órákor nyitotta meg a gyűlést *Muntean Teodor* elnök, aki elsősorban is üdvözölte a hatóság képviselőitében megjelent *Oprea Nicolae* városi főjegyzőt, a vendégeket és tagokat, majd bejelentette, hogy ez a másodszeri terminusra meghirdetett közgyűlés, mely tekintet nélkül a megjelentek számára, határozatképes. Ezután *Muntean Teodor* elnök tartotta meg tartalmas elnöki beszámolóját, melyben az Ipartestület munkásságának számszerű adatait sorolta fel, külön emlékeztetve meg arról a hatalmas küzdelemlről, melyet az elnökségnek a kontárok ellen a legális iparosok megvédése érdekében folytatni kellett. Kitérőt, összetartásra buzdította az iparosságot és az összhangban való munkára szólította fel, mely az egyetlen út arra, hogy az iparosság érdekeit hatáson megvédeni lehessen és a mai súlyos gazdasági viszonyok között egy jobb jövőt részére kiépíteni. A nagy tetszéssel fogadott elnöki beszámoló után *Molnár Sándor* ipartestületi titkár olvasta fel az előző közgyűlés jegyzőkönyvét, melyet egyhangulag elfogadtak és hitelesítették. *Borsy János* pénztárnok tesz jelentést a pénztári átlagról, a zárszámadások előterjesztése kapcsán, melyet a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett és *Borsy János* működéséért köszönetét fejezi ki. *Molnár Sándor* titkár terjeszti be a költségelirányzatot. *Crisan Gh.* kéri a tagdíjak redukálását és a hátralékok törlesztését. Közgyűlés többek hozzájárulása után úgy határozott, hogy az évi tagdíjat 100 leiben állapítja meg, negyedévenként fizetendőleg.

Az Ipartestület több gazdasági kérdését tárgyalta meg, a takarékoság jegyében és érdekében, mely után a tavalyihoz képest lényegesen redukált bugetet elfogadták. Ezután a vezetőség megválasztására került a sor. Pénztárnokká közfelkiáltással újra *Borsy János* és Ipartestület eddigi munkakész pénztárnokát választották meg. Titkos szavazással, erős agitáció mellett, mintegy két órán át tartott a választás és a leadott szavazatok összeszámlálása. Volt a választásnak egy derűs epizódja is, amikor *Rákosa Ferenc* asztalosmester, egyik legszorgalmasabb tagja az eddigi vezetőségnek felszólalt és arra kérte barátait és ismerőseit, hogy miután tíz évig volt vezetőségi tag s nem akar többet szerepet vállalni, ha felvették volna a hivatalos listára, tegyék meg neki a szívesseget és töröljék. Emellett erős agitációt fejtett ki maga ellen sikerült is győznie... és kimaradni a vezetőségből...

Hét óra felé hirdették ki az eredményt, melynek alapján megválasztották vezetőségi tagokká egy évi tartamra a következőket: Schlett Ede, Radu Ioan, Dénes György, Kurkó János, Konka Ferenc, Crisan Gheorghe, Kraktusz István, Barabás Kálmán, Rusanda Ștefan, Sedian Nicolae, Sian Salamon, Dudás Imre, Papp Jenő, Schmieder József (Aninoasa), Strickberger Lajos (Loanea és Vasina luon (Petrilla) tagokat.

Cenzórokká: Farkas János, Grosz Jakab és Heintz Ferenc tagokat.

Több indítvány és panasz letárgyalása után a gyűlés az elnök életésével véget ért.

Mint értesülünk úgy a közgyűlés határozatait, mint a választásokat megpeticionáltak.

## Május elseje a Zsilvölgyében...

A petrozsényi, lónyai, petrillai munkásság a Vizművek hátamegetti fensikon ünnepelte meg a május elsejei munkásnapot.

Kilenc órákor már felvonultak a petrozsényiak, félhízenegyor érkeztek a lónyai és petrillai munkások a bányazenekarral az élén. Tizenegy órákor már mintegy ezeröttszáz ember volt együtt, ez a szám a nap folyamán kétezerre emelkedett. A helyszínen *Farcășiu Emil*, a dévai rendőrcsere vezetője és *Scrob Silviu* petrozsényi rendőrfőnök irányította a rendőrség rendfentartó munkáját és képviselte a hatóságokat. Eből az alkalomból Petrozsényba érkezett még vasárnap, *Nestor* dévai főügyész is *Corbu* kapitánnyal, a hunyadmegyei csendőrség parancsnokával együtt. Dolguk azonban nem akadt, egész nap rend és fegyelem honolt, ami a balmi emberek és elsősorban a munkásság vezetőinek, *Mihaila, Șoit Petru* és *Braiea Emil* kitűnő szervezésének és fegyelemtartásának dicséretes eredménye.

Tizenegy órákor vette kezdetét a hagyományos népgyűlés, melynek szónokai a vendég munkásvezérek voltak. *Mihaila* a Bányászövetség elnöke, *Jumanca* senator, aki a Socdem központ és Munkásszövetség kiküldöttje és *Dr. Bösörményi Andor* (Oradea) a nap jelentőségét méltatták és foglalkoztak az elmúlt napok kül- és belpolitikai eseményeivel. Kihangsúlyozták a socdem. törekvéseket és fokozott szervezkedésre hívták lel a munkásságot az elvek harcában, a program megvalósítása a végső győzelemig. Nagy hatást keltett *Dr. Bösörményi* beszédének az a része, melyben erélyesen

szállt sikra a kisebbségi törvény maradéknélküli megvalósításáért, a kisebbségek közgazdasági és kulturális jogegyenlőségéért. A világbéke életésével fejezte be nagyhatású beszédét. Az egyes beszédek között a munkás dalárdák énekeltek, precízül, összhangosan, fegyvelmezten.

A népgyűlés befejezése után a szónokok *Vulcanba* gépkocsiztak, ahol az ottani, lupényi és aninószai munkások gyűltek össze, tartottak népgyűlést és ahol hasonló értelemben beszéltek az egybegyűltekhez. Szervezettségre és összetartásra buzdították a munkásságot.

Rendzavarás sehohsem történt.

Etefelé újra zárt sorokban, rendben, zeneszóval hazaindultak az ünneplők, összeverődve a kirándulók népies csapataival s a városra ráborult a csend...

## Az ivóvíz...

A város lakvssága nem is tudja, hogy a »mostoha« Sors, most az egyszer milyen rémet hesegetett el a feje fölül az elmúlt héten. A szép napsugaras, száraz, időjárás, amelyben oly sokan boldogan gyönyörködtek, azzal fenyegette a várost, hogy megáll a vízszolgáltatás...

A város egyes részeiben a víznyomás már olyan kicsi volt, hogy távolabbi helyekről kellett vizet hordani. Az interimár bizottságnak fűtt a feje, milyen intézkedéseket tegyen. hogy a lakosságnak legalább ivóvízzel való ellátását biztosítsa. Be akarta tiltani a kertek és uccák locsolását, hogy ezektől az ezalkalommal fölös használatól, mentesse a vízvezetékét. Szigorú óvintézkedéseket akart folyamatba tenni a rendőrség bevonásával...

Dejött az április harmincadiki jótékony, ha nem is kiadós eső, amikor késő este kétórán át hullt az áldás... És milyen is a Sors iróniája. Sokan keseregtek azon, hogy talán elromlik a május elsejére tervezett kirándulás, vége a szép időnek s nem gondoltak arra, hogy az összlakosság érdekében milyen mentő akció hull az égből... Másnap reggelre azután újra gyönyörű idő köszöntött be, mely kielégítette a kirándulókat is, a városi hatóságot is, mely egyelőre megmenekült egy nagy és súlyos gondtól...

Miután azonban óvatosság nem árt, minden eshetőségre számítva, nem ártana figyelmeztetni a közönséget, hogy a fölös vízhasználatról tartózkodjék, azzal ne pazaroljon... közös érdekből a városvezetősége — ha szükségesnek látja — szigorú rendszabályokat léptessen életbe már eleve, hogy ezáltal a közszükséglet legfontosabbját, az ivóvizet, a nélkülözhetetlen, biztosítsa és ezáltal rendkívül súlyos következményeket hártson el...

## Adófizetők figyelmébe:

Eltörölték a globális adót a havifizetési alkalmazottak után. No nem kell előre örülni. Helyette bevezették a »suprataxát« mely 1934 év április elsejei (szép dátum) érvénnyel lépett életbe. Az új rendelet szerint ezen taxák a 4 és 8 százalékos alkalmazotti adók után fizetendők és az adóhivatal nyújt felvilágosítást az összeg (0:80 százalék) kamatszámítása módjáról. Első alkalommal fizetendő az új adónem az április személyzeti fizetések adójának befizetése alkalmával, tehát május első felében.



## Öt százalékos adó-engedmény.

Felhívjuk olvasóink figyelmét a Pénzügyigazgatóság alanti hirdetésére, melyszerint mindazok, akik május hó 15-ig rendezik adóhátalékukat, 5% engedményben részesülnek. Az eredeti szöveg a következőképpen hangzik:

**Ministerul de Frânțe aduce la cunoștință prin ordinul Nr. 19277/934, că prin Decizia Ministerială Nr. 17978/934 sa hotărât următoarele:**

Toți contribuabilii cari vor achita până la 15 Mai 1934, inclusiv, deci înăuntrul termenului de 45 zile, prevăzut de art. 5 din legea pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice, impozitele din contribuțiunile directe, datorate pe anul financiar 1933, incluziv deci, cele oferente trimestrului Ianuarie 1934, cum și cele exigibile în trimestrul Aprilie 1934, vor beneficia în mod excepțional de reducerea de 5%, care reprezintă bonificarea acordată de suszisul text de lege numai pentru impozitele exigibile în cursul trimestrului. Calculul și aplicarea bonificației adică a reducerii de 5%, se va face la totalul sumelor ce se vor achita până la 15 Mai 1934 inclusiv.

În consecință, acei contribuabil cari vor achita integral impozitele din contribuțiunile directe, datorate astăzi, pentru anul financiar 1 Aprilie 1933 — 31 Martie 1934, precum și cele exigibile în trimestrul Aprilie din anul financiar 1934/1935, până la 15 Mai inclusiv, deci înăuntrul termenului de 45 zile, prevăzut de art. 5 din legea pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice, se vor bucura în mod excepțional de o reducere de 5%, la totalul sumelor ce se vor achita, aceasta reprezentând bonificarea acordată de suszisul text de lege numai pentru impozitele exigibile în cursul trimestrului.

## SPORT

Rovatezetó: Nagy Pál

»Jiul« Petrozsény — »Corvin« Deva 5:0 (2:0).  
Bajnoki. Bíró: Ács (Lupény)

A május elsejére való tekintettel a rendesnél kisebbszámu közönség mellett játszotta le a két csapat gyenge nivóju mérkőzését.

A 3-ik percben nagyszerű támadás bejezésekeképen Kozma biztos helyzetben védhetellen lövéssel megszerzi a vezetést 1:0. A 7-ik percben Szüle nagyszerű fejesével szökteti Kozmát, akinek előre sikerült labdájára a kapus hibásan fut ki, a szintén rástartoló Visdea hamarabb éri el a labdát s a kapus mellett az üres hálóba vágja 2:0. A hirtelen kapott két gól nagyarányu győzelmet sejtet, ez azonban legalább is az első félidő végéig a Corvin hősies és szívós védekezésén meghiúsul. A 11-ik percben corner a Corvin ellen, a Visdeához visszerült labdát Kozma hajszállal kapu felé fejeli. A 34. percben Golgóc, Kozma, Schwager összjátékából utóbbi kapásból gyönyörű lövést küld kapura, a kapus cornerre öklözi. A 34-ik percben egy ártatlanlank látszó összecsagás után Holt elesik és utóbb megállapított lábtöréssel a küzdelemből kiáll. A 43-ik percben eredménytelen korner Corvin ellen és a félidőnek vége.

A második félidő 6 ik percében Corvin ellen korner, melyet a védelem tisztáz, 9-ik percben Kozma az ötös vonalól biztos gólnak látszó erős lövést küld kapura, de a labda a meglepett kapus térdéről messzi a 16-oson kívül pattan. A 10 percben Visdea szökik az ötös táján Schwager kapja a beadását, kézzel stoppol és golt lö 3:0 A bíró messzi volt s így a nyilvánvaló handsot nem vette észre, a gól érvényes maradt. A kiadott labdát Szüle fogja, a balszárnyat küldi támadásba, amely kornerrel végződik, de eredménytelenül. A 15-ik percben Golgóc szabadrugása Schwagerhez kerül, aki észszerűen a jobb helyzetben váró Kozmához tolja, akinek szép sarkos lapos lövése meghozza a negyedik gólt 4:0 A 17. percben Schwager kapásból lö kapura, de az erős lövés a felső kapufáról visszapattan. A 26. percben a Jiul erőteljes támadását a Corvin védelem csak hands árán tudja megakasztani s a megítelt büntetöt Golgóc biztosan helyezi a hálóba. 5:0. A Jiul teljesen a kapujához szegezi ellenfelét, de keveset lö kapura s így két eredménytelen korneren kívül mást elérni nem tud.

A győztes csapatnak minden embere egyformán jó volt, gyengébb formát mutat az eddig mindég megbízható half, Matusi és Cioplea. A Corvin csapata nem jelentett veszélyes ellenfelet a Jiulnak s az első félidő elején szép, eredménnyel kecsegtető támadásokat is vezetett, két biztos gól helyzetet is kiaknáztatlanu hagyott, de azután csupán védekezésre szorult. Kellemetlenül hatott a második félidőben mértakozó fegyelméletlensége a csapatnak, amiben főrésze volt a különben lelkesen dolgozó Maschalkónak, akinek meg kellene szoknia, hogy játék közben uralkodjon az idegein. Az elfajult játék eredménye volt, hogy a bíró, a határbíró megsértéséért az egyik játékos kiállította.

Ács bíró egy-két hibától eltekintve a mérkőzést jól vezette.

A különben lanyha és minden izgalomtól mentes mérkőzés hangos kísézője volt a Jiul néhány drukkerének állandó és sokhelyen tulzásbamenő kiabálása. Lehet a lelkesedést és a csapat lelkesítését úgy is keresztülvinni, hogy a csendes és játékot figyelő közönséget szórakozásában és sport-szeretetében ne zavarja.

C. F. R. Simeria — I. Corvin Hunedoara 9:1 (2:0)  
Bajnoki. Bíró: Krausz.

Az első félidőben a piskii csapat technikai fölénye csak két gólnak tud érvényre jutni s amikor a második félidő 16 ik percében Hunyad egy kapu előtti kavarodásból gólt szerez, a vasutas csapat állandó támadás alatt tartva a lassanként összeroppanó ellenfele kapuját, tetszés szerint éri el góljait. A hunyadi közönség ismert fegyelméletlensége szinte nagyobb arányu botrányba fullasztotta a mérkőzést, a bíró erejéle azonban megmentette a súlyosabb kimeneteltől.

JUL — MICA BRAD 3:2.  
Bajnoki. Bíró: Sebeșan.

## A Hölgyfutár

megjelenik havonta, előfizetési ára egy évre 200 Lei.

Szerkesztőség és kiadóhiv. Cluj, Str. Ratienu 32.

## HIREK

— Tilos a vegyeskereskedéseknek kozmetikai cikkeket árusítani. București forrásból értesülünk: A Munka, Egészségügyi és Népjóléti miniszterium körrendeletet intézett a vármegyei és városi főorvosi hivatalokhoz, amelyben ismételtén felhívja figyelmüket arra, hogy rendeletileg eltilotta a vegyeskereskedéseknek, rőfösüzleteknek és erre külön iparengedéllyel nem rendelkező női és férfi fodrászüzleteknek, hogy kölnivizet, arckrémeket, pudereket, hajápolási szereket, hajfestéket, brillantint, ruzsokat, általában piperecikkeket árusithassanak. Az új körrendelet nyomtatékosan felhívja az illetékes hatóságokat erre a törvényre és szigorú ellenőrzésre ad utasítást.

— Berger kávéházban minden este Berký Lajos és leányának zenekara hangversenyez.

— Tudja már mi a mate ombo???

Olvassa el a hírdetést.

— Pünkösdi kirándulás. E hó 27 és 28 án (Román pünkösöd két napján) autóbusz kirándulást rendez néhány család Tg.-Jiu—T. Severen—Orsova—Adakaléh—Kazánsoros—Herculesfürdő—Karánsebes—Hajteg—Petroșeni utiránnyal. Indulás 27 én reggel 4 órakor, visszatérés 28-án éjjel. A vasárnap estét Herculesfürdőn töltik. Részvételi díj autóbusz költség személyenként 300 lei. Még néhány üres helyel rendelkeznek az autóbuszon, melyre jelentkezéseket Löwy Vilmos piactéri fűszerkereskedés fogad el előjegyzéseket. Jelentkezéssel egyidejűleg az összeg fele lefizetendő. Az érdekesnek és látványosnak ígérkező kiránduláshoz bizonyára sokan fognak csatlakozni. Jelentkezni lehet e hó 25-ig, illetve míg a most még rendelkezésre álló helyek kiadatnak.

— »A Romániai Orvosszövetség« hunyadmegyei tagozatának közgyűlése 1934 május 13-án, vasárnap d. e. 10 órakor lesz megtartva Déván a vármegyei ház dísztermében. Tárty: 5 rendes és 1 pótválasztmányi tag választása 3 évre. Azon orvosok, akik a tanácsosi tisztségre pályáznak, ezt a gyűlés előtt 5 nappal írásban kell bejelentésk.

— Az orvos urakat kérem, sziveskedjenek igen tisztelt pácienseik figyelmét felhívni arra, hogy e hó végén Petrozsényba érkezem s amennyiben gyógyfűzőre stb. szakmába tartozó dolgokra szükségünk lenne, sziveskedjenek címüket leadni e lap szerkesztőségében, hogy felkereshessem őket, D. Gutermann az »Orthopedia« brașovi cég vezetője.

**ELADÓ!** Keveset használt hálószoba berendezés (telehabos köris). — Ebédőberendezés (diófa), Szalongarnitura (fekete pulitoros). — Szalontükör (mahagoni). — Lámpaállvány.

Bővebbet RÁKOSA FERENC asztalosmesternél  
Petroșeni, Str. Regele Ferdinand.

## A BERGER KÁVÉHÁZ

új üzletvezetője, WEIL MÁRTON értesíti a közönséget,

hogy a kávéházat a modern kívánalmaknak megfelelőleg átalakította kitűnő konyhát rendezett be, elsőrendű italokról gondoskodott. Kéri a petrozsényi közönséget, hogy győződjön meg a figyelmes kiszolgálásról.

Minden este Berký Lajos és leányának szenzációs zenekara hangversenyez.  
Állandóan frissen csapolt sör.



A

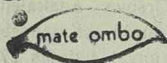
Városi teniszpályán  
még néhány bérlet kapható!  
Bővebb felvilágosítást SCHÄFFER  
LIPÓT irodája nyújt.

Megnyílt a  
**GAMBRINUS**

nyaralótelep, a festői fekvésű Szurduk-i szorosban.  
!!! Ózondus levegő !!!  
Állandóan meleg ételek, kiváló italok.  
Szakszerű vezetés. Penzió rendszer.  
Naponta hat vonat, autóbuszok.  
Szobák bérelhetők.

**AKAR EGÉSZSÉGES LENNI?**

Ugy legyen mindennapi itala



mert oldja a szervezet káros lerakódásait, leküzdí a reumát, megnyugtató szívet és idegeit, valamint elősegíti és élénkíti anyagcseréjét.

**KAPHATÓ: KIGYÓ DROGUERIÁBAN, PETROȘENI.**  
Kérjen ingyenkostolót.

**Valódi nyulszörkealapok!!!!**

Női pullover, selyem harisnyák, retikulók,  
selyem-fehérmű, férfi és női sapkák,  
rendkívül olcsó árakban  
kaphatók

**KEPPICH**

divatáruházában  
Petroșeni, Str. Reg. Ferdinand

**OLCSÓ ÉS IZLÉSES  
NYOMTATVÁNYOKAT**

a  
**PATRIA-NYOMDA**

készít.  
Deva, Str. Decebal No. 14.  
(a Telefonközpont mellett)

**KONKA FERENC**

mészárszékében

naponta friss felvágottféle  
és a legjobb minőségű hus  
kapható.

Divatos tavaszi kabátot  
csak

**Berec Sándor**  
**VULCAN-I**

női divatszalonja készít

**NEM REKLÁM!!!**

Mindenki tudja, hogy a legfi-  
nomabb kőser fajborok csak

**ICKOVITS-**

nál kaphatók.

Petroșeniben, Str. Reg. Ferdinand.

10 kofattal kap ingyen  
a „Petroșényi Ujság“

minden új előfizetője, ha előfizetési  
nyugtáját beküldi egy levelezőlapra  
ragasztva a Moravetz zeneműkeres-  
kedésének Timișoara.

Nyugtát a cég kívánatra visszaküldi.  
**MORAVETZ TESTVÉREK R. T.**  
TIMIȘOARA

Az ország legnagyobb zeneműkereskedése.  
Árai a legolcsóbbak. Kotta katalógus ingyen.

Ragadja meg az alkalmat és vegyen  
sorsjegyet a Központi Keresk. Hitelbank Cluj petro-  
șényi megbízottjától:

**Hirsch Mór-tól**

Str. Reg. Ferdinand 35.

**E. BRECKNER**

műszaki szaküzlet **PETROȘENI** Str. Reg. Ferd. 70.

:-: (Hotel București mellett) :-:

»Radió 1934« Model V. E. 301 Lei 4200.

Autó, Bicikli, } alkatrészek  
Varrógép, Patephon }

Lemezek, Játékárúk, Villanyfelszerelési  
és SPORT cikkek.

**A ZSILVÖLGYÉBEN CSAK ITT KAPHATÓK.**

**KIADÓ**

kétszobás, konyhás, fürdőszobás  
**lakás.**

Bővebb felvilágosítást nyújt:  
Somogyi Miklós kereskedő, Petroșeni  
Str. A. Stanca.

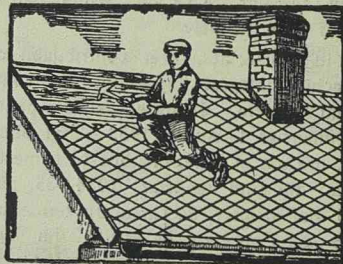
**FIGYELEM!**

Szemüveget legolcsóbban, legjobb  
minőségben

**RUB**

látszerésznél PETROȘENI, Piac tér vásárolhat.

Fedjünk palával



mivel az a legkiválóbb fedőanyag és amel-  
lett az árak lényegesen csökkentek. Árján-  
lattal díjmentesen szolgál:

» FAVORIT «

palagyár OȘORHEI, jud. Bihor

MEGÉRKEZETT Zsilvölgyébe a regáti sörök királya a

**LUTHER SÖR**

**KAPHATÓ**

hordóban és palackban minden jobb étteremben,  
kávéházban és bodegában.

Nyomatott a „PATRIA“ villanyerőre berendezett könyvnyomdában, Deván.

Fundația pentru Școală